

# Does your child need health coverage?

Talk with our outreach specialists to see if your child qualifies for FREE health coverage

## ¿Necesita su niño seguro médico?

Hable con nuestros especialistas para poder calificar para seguro médico GRATUITO

### Parents:

**Please complete this referral form and mail to:** Multnomah Education Service District - Attn: HSS  
11611 NE Ainsworth Circle, Portland, Or 97220

**You may call us:** For English, call 503-257-1732;

**Pueden llamar:** For Spanish, call 503-257-1746

**You may fax the referral form to:** 503-257-1779

**Pueden pasar por fax:** 503-257-1779

**You may submit the referral form online:** [mesd.k12.or.us/shs/childhealth/refer.shtml](http://mesd.k12.or.us/shs/childhealth/refer.shtml)

*We will contact you / Les llamaremos*

**If you already have Kaiser or Healthy Kids  
you do not need to re-apply.**

**Si sus niños ya tienen Kaiser or Healthy Kids  
no necesitan aplicar de nuevo.**



**Mi hijo (a) no tiene aseguranza de salud. Ruego me llamen.**

**This child(ren) does not have health insurance. Please contact me.**

Nombre del estudiante(s)/  
Student Name (s): \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento/  
Date of Birth \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Fecha deNacimiento/  
Date of Birth \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Fecha deNacimiento/  
Date of Birth \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Fecha deNacimiento/  
Date of Birth \_\_\_\_\_

Nombre y apellidos de padres:/  
Parent/Guardian Name: \_\_\_\_\_

Numero de  
teléfono(s):  
Phone Numbers: \_\_\_\_\_



MULTNOMAH EDUCATION SERVICE DISTRICT

# KAISER PERMANENTE – CHILD HEALTH PROGRAM !BUENAS NOTICIAS!

## COBERTURA MÉDICA PARA NIÑOS POR MEDIO DE LAS ESCUELAS

El Programa de Salud de niños de Kaiser Permanente esta ABIERTO por unas semanas solamente. Rogamos que vayan a uno de los eventos para completar la aplicación. Los eventos se celebrarán en las siguientes localidades.

### ● Clínica de Kaiser de Rockwood ●

19500 SE Stark Street • Portland, OR 97233

**Jueves, 12 de Enero de 2012**

De 12 de la tarde a 3 de la tarde  
Sala 1C - Al lado de la farmacia

**Miércoles, 18 de Enero de 2012**

De 12 de la tarde a 3 de la tarde  
Sala 1C - Al lado de la farmacia

### ● Northwest Family Services ●

6200 S.E. King Road • Portland, OR 97222 • Contact: Olga en el 503.546.4693

**Martes, 10 de Enero de 2012**

De 9 de la mañana a 2 de la tarde

### ● The Canby Center ●

896 S. Ivy Street • Canby OR 97013 • Teléfono: 503.266.2920

**Martes, 17 de Enero 2012**

De 10 de la mañana a 2 de la tarde

Deben proporcionar la siguiente documentación:

- Comprobante de ingresos de la familia del mes actual y del mes anterior



# KAISER PERMANENTE – CHILD HEALTH PROGRAM GOOD NEWS!

## HEALTH COVERAGE FOR CHILDREN THROUGH THE SCHOOLS.

The Kaiser Permanente Child Health Program is now OPEN for a few more weeks only. Please attend one of the sign up events indicated below to complete an application.

### ● Kaiser Rockwood Clinic ●

19500 SE Stark Street • Portland, OR 97233

**Thursday, January 12th, 2012**

From 12 to 3pm  
Room 1C - Next to the pharmacy

**Wednesday, January 18th, 2012**

From 12 to 3pm  
Room 1C - Next to the pharmacy

### ● NW Family Services ●

6200 SE King Road • Portland, OR 97222 • Contact: Olga at the 503.546.4693

**Tuesday, January 10th, 2012**

From 9am to 2pm

### ● The Canby Center ●

896 S. Ivy Street • Canby OR 97013 • Phone: 503.266.2920

**Tuesday, January 17th, 2012**

From 10am to 2 pm

Documentation that you need to provide: Pay stubs for the current month and the previous month